



Assemblée générale

Distr.  
GENERALE

A/45/157  
6 mars 1990  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

Quarante-cinquième session  
Point 34 de la liste préliminaire\*

POLITIQUE D'APARTHEID DU GOUVERNEMENT SUD-AFRICAIN

Lettre datée du 1er mars 1990, adressée au Secrétaire général par  
le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation  
des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous communiquer le texte d'un message de Mohtarma Benazir Bhutto, Premier Ministre de la République islamique du Pakistan, adressé à M. Nelson Mandela à l'occasion de sa libération des prisons sud-africaines :

C'est avec une profonde satisfaction et un vif plaisir que je vous offre mes félicitations les plus chaleureuses en mon nom propre et au nom du Gouvernement et du peuple pakistanais à l'occasion de votre libération si longtemps attendue.

L'histoire de votre lutte épique contre l'injustice et l'oppression vous a valu le respect et la vénération non seulement du peuple pakistanais mais aussi de tous les peuples épris de paix partout dans le monde.

Votre foi inébranlable en l'égalité de tous et le courage inflexible avec lequel vous êtes demeuré fidèle à ce principe forcent notre admiration. Vous avez été un modèle pour les masses d'Afrique du Sud qui ont enduré tant de souffrances et qui continuent à lutter vaillamment pour l'idéal d'une société juste, démocratique et libre, dans laquelle toutes les races puissent vivre en harmonie. Vous êtes un symbole de la lutte contre l'apartheid et la discrimination raciale.

Ce n'est pas en vain que vous avez passé de si longues années dans les prisons sud-africaines. Nous sommes fiers que vous ayez refusé de céder aux pressions ou d'accepter quelque compromis que ce soit pour retrouver votre liberté. Le Gouvernement sud-africain n'a eu d'autre option que de vous libérer inconditionnellement et de légaliser l'African National Congress et d'autres partis nationalistes d'Afrique.

---

\* A/45/50.

A/45/157  
Français  
Page 2

Le démantèlement du système de l'apartheid ne fait que commencer. Vous avez encore une longue lutte à mener. Nous attendons avec impatience le jour où le peuple sud-africain pourra jouir de nouveau de ses droits fondamentaux à l'égalité et où le régime de la majorité sera rétabli en Afrique du Sud.

Le Premier Ministre de la République  
islamique du Pakistan,

Benazir BHUTTO

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale au titre du point 34 de la liste préliminaire.

L'Ambassadeur et Représentant permanent,

(Signé) Nasim AHMED

-----